

ZHAN ZHENG ZHONG DE SHUAI KE

战争中的帅克

[捷克]哈谢克 著 李柏萱 编译



金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

战争中的帅克

[捷克]雅洛斯拉夫·哈谢克 著 李柏萱 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

战争中的帅克 / (捷克) 哈谢克著 ; 李柏萱编译.
— 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016.1
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0502-9

I. ①战… II. ①哈… ②李… III. ①长篇小说—捷克—现代 IV. ①I524.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第031584号

战争中的帅克

ZHANZHENG ZHONG DE SHUAIKE

著 者 [捷克]雅洛斯拉夫·哈谢克
编 译 李柏萱
策 划 祖 航
责任编辑 关锡汉 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0502-9

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

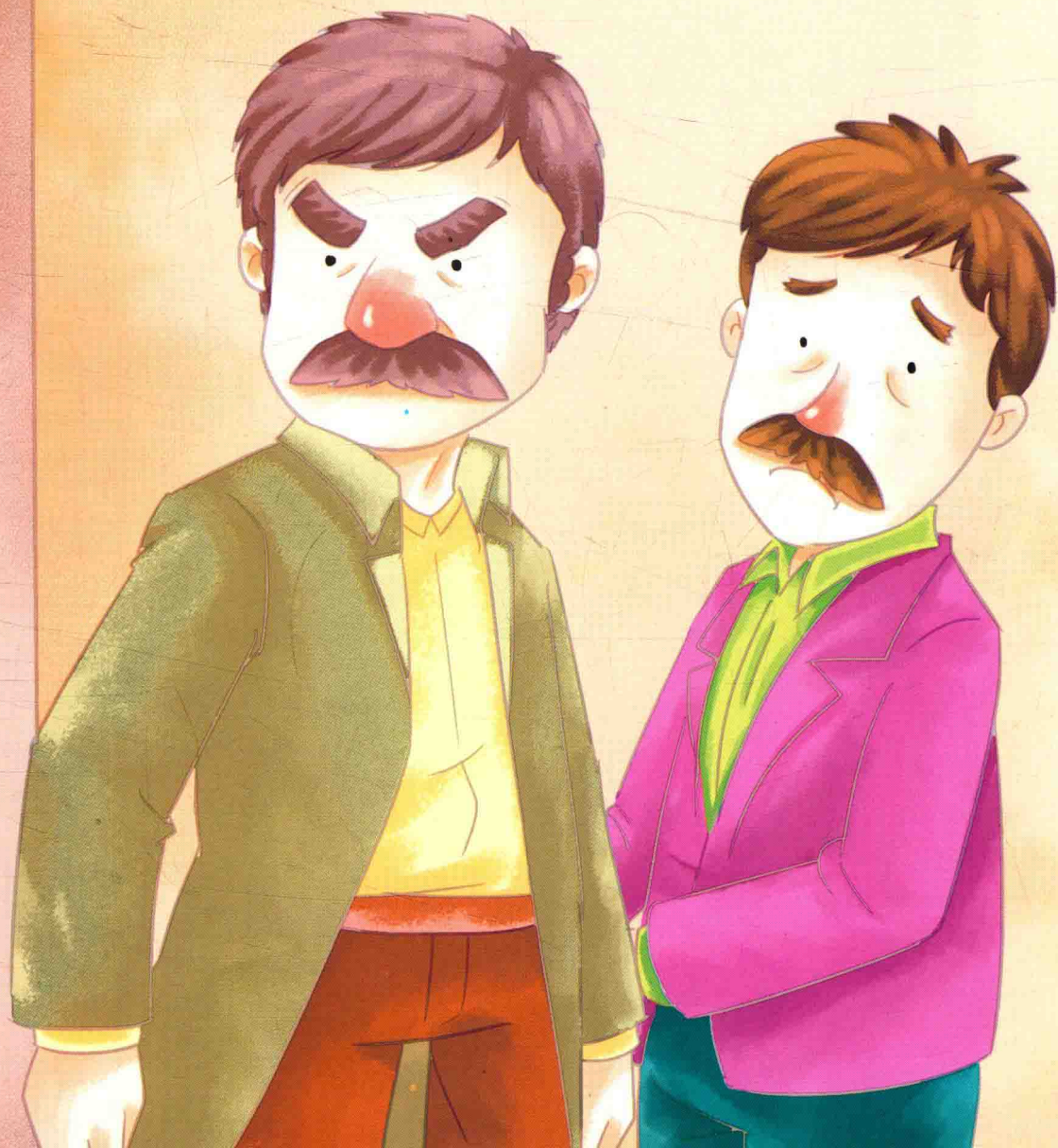
战争中的帅克

[捷克]雅洛斯拉夫·哈谢克 著 李柏萱 编译





shuāi kè shì yī gè fàn mài zá zhǒng gǒu de shāng rén yī cì
帅克是一个贩卖杂种狗的商人，一次
yīn wèi zài jiǔ guǎn lǐ yì lùn guān yú fèi dí nán dà gōng bèi cì shā
因为在酒馆里议论关于费迪南大公被刺杀
de shì jiàn bèi mì tàn dài bǔ le
的事件，被密探逮捕了。





láo fáng li de hěnn duō qiú fàn dōu shì yīn wèi fèi dí nán dà
牢房里的很多囚犯都是因为费迪南大
gōng shì jiàn bèi dài bǔ de dà jiā yōu xīn chōngchōng ér shuài kè què
公事件被逮捕的，大家忧心忡忡，而帅克却
háo bù zài hu
毫不在乎。



zài tí shěn de dàng tiān shuài kè duì zhe qiángshàng de yuán shǒu
在提审的当天，帅克对着墙上的元首
huà xiàng gāo hǎn wàn suì yīn cǐ shěn xùn wěi yuán huì yī zhì rèn
画像高喊“万岁”，因此审讯委员会一致认
wéi shuài kè de jīng shén chū le wèn tí
为，帅克的精神出了问题。

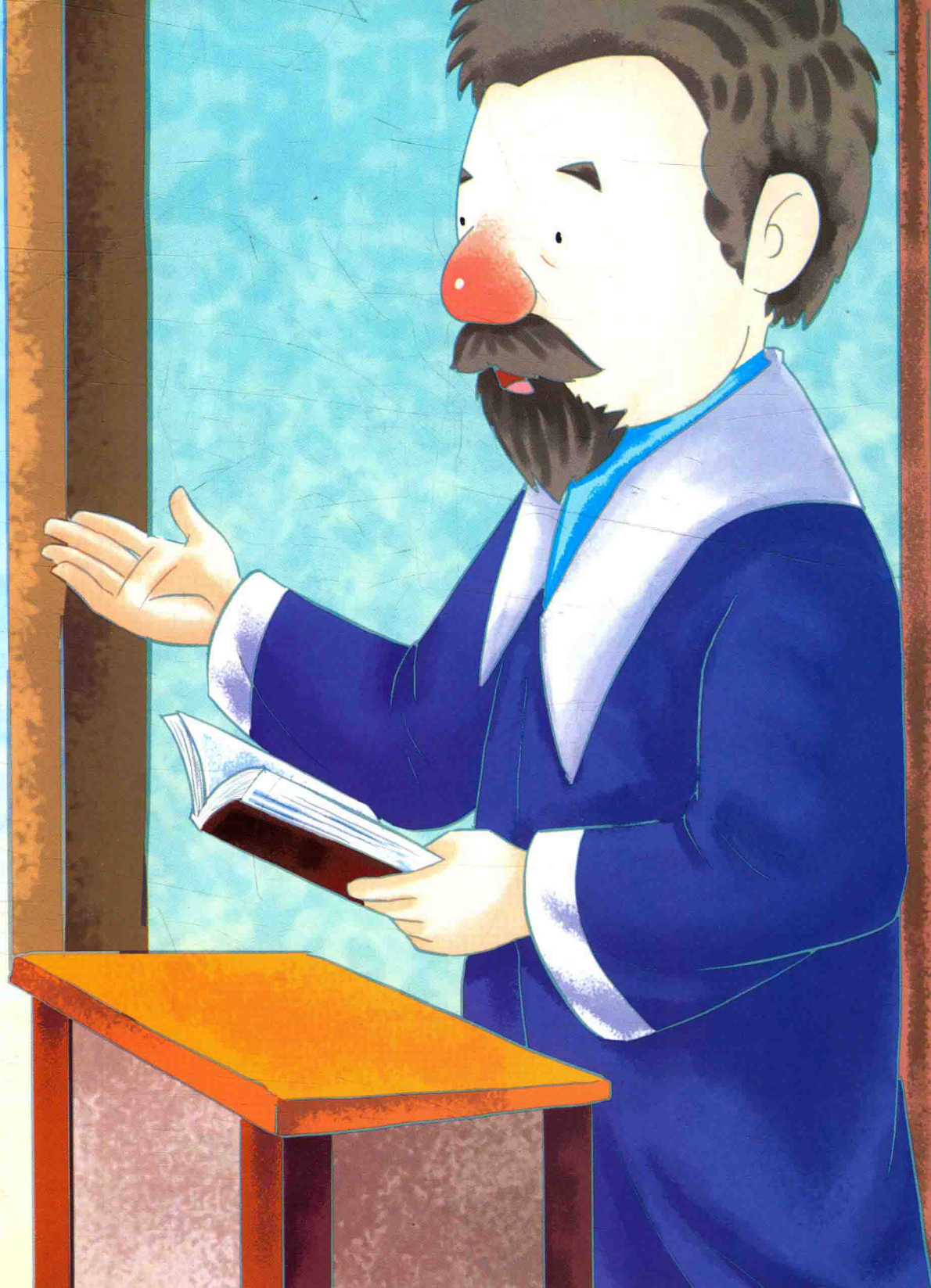


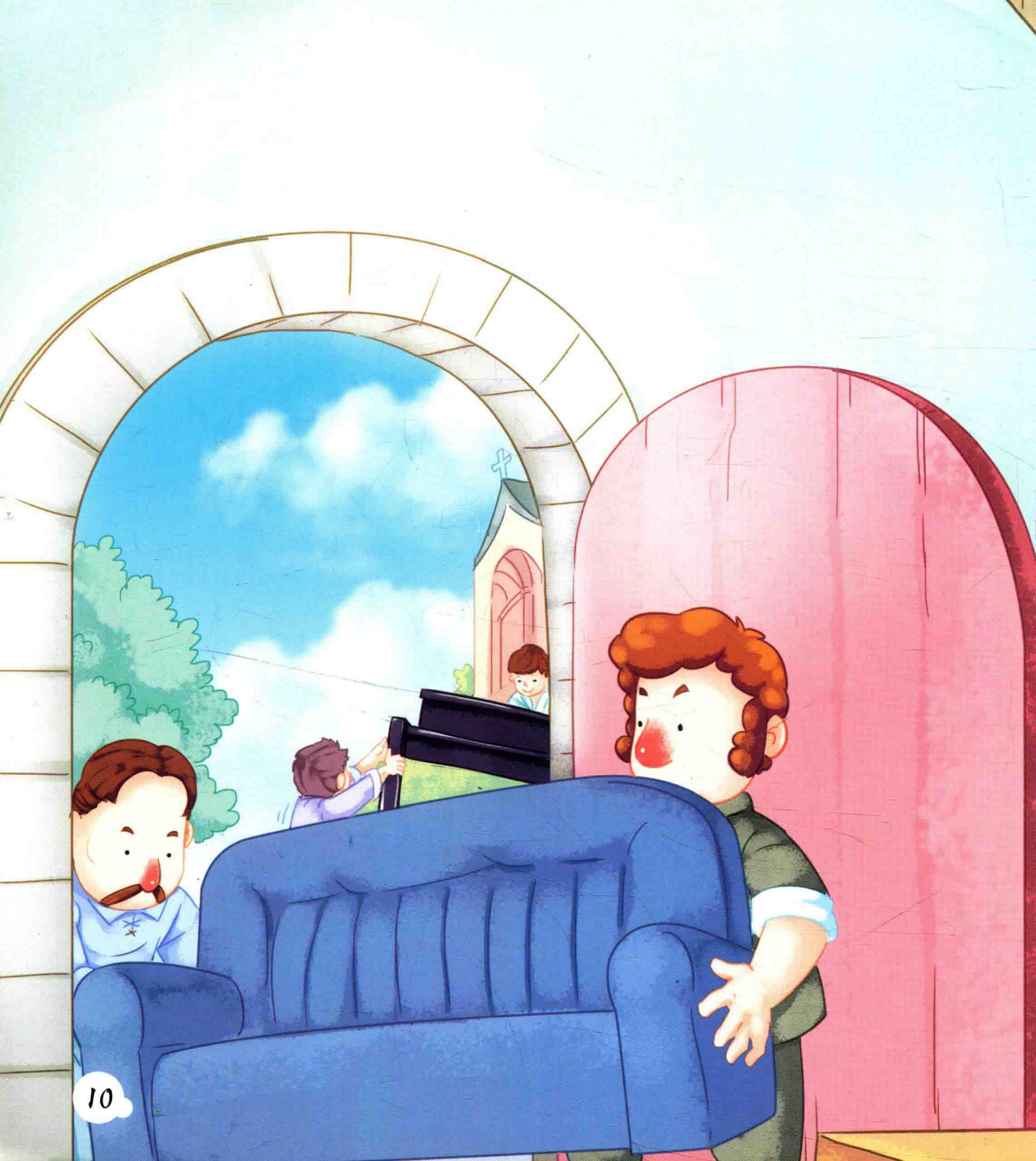


shuài kè bèi sòngwǎng jū liú yíng děng dài bàn lǐ rù wǔ shǒu xù
帅克被送往拘留营等待办理入伍手续。

zài líng tīng shén fù jiào huì shí shuài kè shèn zhì gǎn dòng de kū le
在聆听神父教诲时，帅克甚至感动得哭了，
shén fù wèi cǐ xuǎn tā dāng zì jǐ de chuán lìng bīng
神父为此选他当自己的传令兵。







shén fù ràng shuài kè biàn mài yī xiē jiā jù qù huàn jiǔ jié
神父让帅克变卖一些家具去换酒，结
guǒ shuài kè bǎ quán bù jiā jù dōu mài diào le shén fù shén qíng jǔ
果帅克把全部家具都卖掉了。神父神情沮
sàng de hē zhe jiǔ bù zhī bù jué shuì zháo le
丧地喝着酒，不知不觉睡着了。



yī tiān shén fù hé shuài kè gěi shì bīng zuò mí sa shuài kè
一天，神父和帅克给士兵做弥撒，帅克
shuō zì jǐ méi yǒu jiào pài shén fù shuō zhǐ yào bǎ shèng cān jiǔ hē
说自己没有教派。神父说只要把圣餐酒喝
le jiù suàn shì yǒu le
了，就算是有了。





bù jiǔ shuài kè yòu bèi diào dào le lú kǎ shī zhōng wèi shǒu
不久，帅克又被调到了卢卡施中尉手
xià zuò chuán lìng bīng zhōng wèi fēi cháng yán lì gěi shuài kè dìng xià
下做传令兵。中尉非常严厉，给帅克定下
xǔ duō guī jǔ
许多规矩。

